

CE

MOD. 1333B



Konsuelo[®] Plus

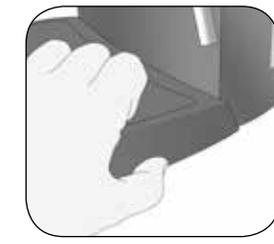
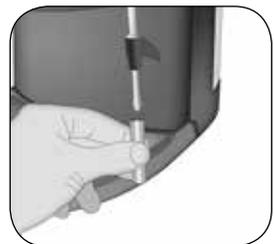
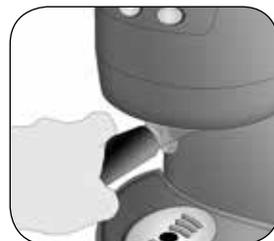
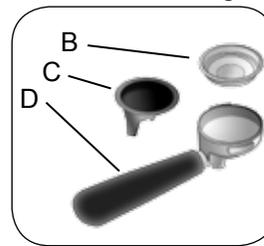
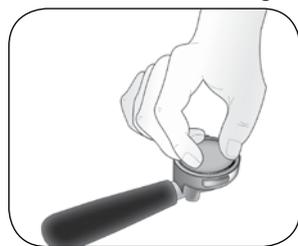
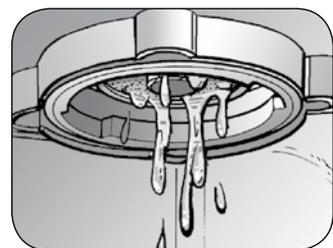
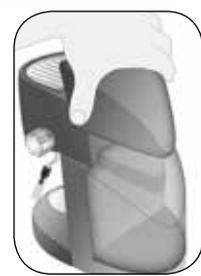
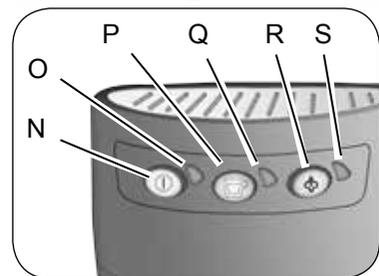
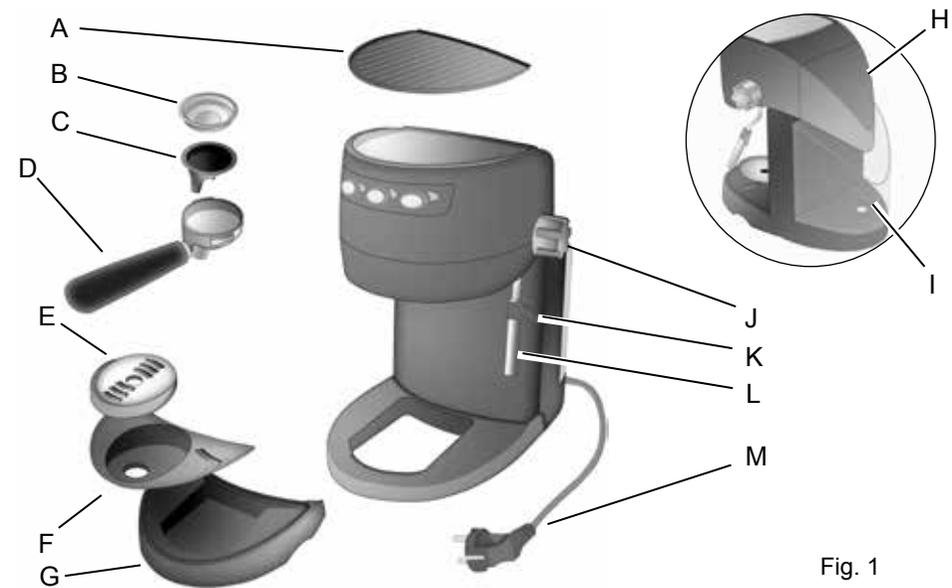
caffè
KIMBO

Ariete

Ariete

De' Longhi Appliances Srl
Divisione Commerciale Ariete
Via San Quirico, 300
50013 Campi Bisenzio FI - Italy
E-Mail: info@ariete.net
Internet: www.ariete.net

199 202 250
NUMERO UNICO



A PROPOSITO DI QUESTO MANUALE

Anche se gli apparecchi sono stati realizzati in conformità con le specifiche Normative europee vigenti e sono pertanto protetti in tutte le parti potenzialmente pericolose, leggete con attenzione queste avvertenze e usate l'apparecchio solo per l'uso cui è stato destinato per evitare infortuni e danni. Tenete a portata di mano questo libretto per future consultazioni. Qualora vogliate cedere questo apparecchio ad altre persone ricordatevi di includere anche queste istruzioni.

Le informazioni riportate in questo manuale sono marcate dai seguenti simboli che indicano:



Pericolo per i bambini



Avvertenza relativa a ustioni



Pericolo dovuto a elettricità



Attenzione - danni materiali



Pericolo di danni derivanti da altre cause

USO PREVISTO

Potete usare la vostra Konsuelo Plus per preparare caffè e cappuccini. Questo apparecchio è stato concepito per essere utilizzato con le cialde Kimbo o con cialde che riportano il marchio standard E.S.E.

Questo apparecchio è stato concepito solo per un uso privato ed è quindi da considerarsi inadeguato l'uso per scopi commerciali o industriali.

Ogni altro utilizzo della macchina non è previsto dal Costruttore che si esime da qualsiasi responsabilità per danni di ogni natura, generati da un impiego improprio della macchina stessa. L'uso improprio determina inoltre l'annullamento di ogni forma di garanzia.

RISCHI RESIDUI

Le caratteristiche costruttive dell'apparecchio, oggetto della presente pubblicazione, non consentono di proteggere l'utilizzatore dal getto diretto di vapore o acqua calda.



Attenzione!

Pericolo di ustioni - Nell'erogazione di acqua calda e di vapore, non dirigere i getti verso terzi o verso se stessi. Impugnare il tubo esclusivamente sulla parte in gomma.



Utilizzare solo contenitori che siano realizzati in materiale "per alimenti".

AVVERTENZE DI SICUREZZA

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

- L'apparecchio è destinato solo ad uso domestico, e non deve essere adibito ad uso commerciale o industriale.
- Non si assumono responsabilità per uso errato o per impieghi diversi da quelli previsti dal presente libretto.
- Si consiglia di conservare gli imballi originali, poiché l'assistenza gratuita non è prevista per i guasti causati da imballo non adeguato del prodotto al momento della spedizione ad un Centro di Assistenza autorizzato.
- L'apparecchio è conforme alla Direttiva 2006/95/CE e alla Direttiva EMC 2004/108/CE.



Pericolo per i bambini

- L'apparecchio può essere usato dai bambini con un'età superiore a 8 anni solo

I se sono seguiti da una persona responsabile o se hanno ricevuto le istruzioni riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio in sicurezza ed hanno compreso i pericoli presenti durante l'uso.

- Le operazioni di pulizia e di manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere effettuate dai bambini a meno che non abbiano un'età superiore a 8 anni e operino sotto sorveglianza. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Tenere sempre l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata di bambini con età inferiore a 8 anni.
- Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.



Pericolo dovuto a elettricità

- L'apparecchio può essere usato da persone che hanno capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, solo se sono seguiti da una persona responsabile o se hanno ricevuto e compreso le istruzioni riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio in sicurezza ed hanno compreso i pericoli presenti durante l'uso.
- Non lasciar pendere il cavo in un luogo dove potrebbe essere afferrato da un bambino.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione controllare che la tensione indicata sulla targhetta posta al di sotto della macchina corrisponda a quella della rete locale.
- L'uso di prolunghe elettriche non autorizzate dal fabbricante dell'apparecchio può provocare danni e incidenti.
- Prima di procedere all'operazione di riempimento del serbatoio dell'acqua, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
- Non mettere mai le parti sotto tensione a contatto con l'acqua: può generarsi un cortocircuito!
- Togliere la spina dalla presa prima di ogni intervento di pulizia o di manutenzione.
- **NON IMMERGERE L'APPARECCHIO IN ACQUA O ALTRI LIQUIDI.**



Pericolo di danni derivanti da altre cause

- Non sollevare l'apparecchio afferrandolo per il serbatoio dell'acqua, ma afferrarlo

per il corpo.

- Scegliere un ambiente sufficientemente illuminato, pulito e con la presa di corrente facilmente accessibile.
- Evitare di immettere nel serbatoio una quantità eccessiva di acqua.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere, se vi sono segni di danni visibili o se ha perdite di acqua. Non usare l'apparecchio se il cavo elettrico o la spina risultano danneggiati, o se l'apparecchio stesso risulta difettoso. Tutte le riparazioni, compresa la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente dal Centro Assistenza Ariete o da tecnici autorizzati Ariete, in modo da prevenire ogni rischio.



Avvertenza relativa a ustioni

- Non dirigere mai il getto di vapore o acqua calda verso parti del corpo; manipolare con precauzione il tubo vapore/acqua calda: pericolo ustioni!
- Le parti metalliche esterne dell'apparecchio non devono essere toccate con l'apparecchio in funzione, in quanto potrebbero causare delle scottature.



Attenzione - danni materiali

- Collocare la macchina su un piano stabile dove non possa essere rovesciata.
- Non usare la macchina senza acqua, poiché in tale caso la pompa si brucerebbe.
- Non riempire mai il serbatoio dell'acqua con acqua calda o bollente.
- Non posizionare la macchina su superfici molto calde o nelle vicinanze di fiamme libere per evitare che la carrozzeria possa essere danneggiata.
- Il cavo non deve toccare le parti calde della macchina.
- Non utilizzare acqua gassata (addizionata di anidride carbonica).
- Usare solo cialde Kimbo o cialde che riportano il marchio standard E.S.E.
- Non introdurre mai nel portafiltro elementi diversi dalle cialde. Si potrebbero causare gravi danni all'apparecchio.
- Non lasciare la macchina a temperatura ambiente inferiore a 0°C, in quanto il residuo d'acqua nella caldaia potrebbe ghiacciare e provocare dei danni.
- Non usare l'apparecchio all'aperto.
- Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc...).
- Dopo aver staccato la spina di alimentazione e dopo che le parti calde si saranno raffreddate, l'apparecchio dovrà essere pulito esclusivamente con un panno non abrasivo appena inumidito aggiungendo poche gocce di detergenti neutri non aggressivi (non usare mai solventi che danneggiano la plastica).
- **CONSERVARE SEMPRE QUESTE ISTRUZIONI**

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

| | |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| A - Griglia estraibile | K - Impugnatura in goma |
| B - Filtro per cialde | L - Cappuccinatore |
| C - Gocciolatore | M - Cavo alimentazione + spina |
| D - Portafiltro | N - Interruttore di accensione |
| E - Griglia appoggiatezze | O - Spia accensione |
| F - Cassetto raccogliocce | P - Interruttore erogazione caffè |
| G - Vasca raccogliocce | Q - Spia temperatura caldaia |
| H - Coperchio serbatoio | R - Interruttore funzione vapore |
| I - Serbatoio acqua | S - Spia funzione vapore |
| J - Rubinetto erogazione vapore | |

Dati di identificazione

Nella targhetta posta sotto la base di appoggio della macchina sono riportati i seguenti dati d'identificazione della macchina:

- costruttore e marcatura CE
- modello (Mod.)
- n° di matricola (SN)
- tensione elettrica di alimentazione (V) e frequenza (Hz)
- potenza elettrica assorbita (W)
- numero verde assistenza

FASI PRELIMINARI PER L'USO

Messa in funzione

Controllare che la tensione della rete domestica sia uguale a quella indicata sulla targhetta dati tecnici dell'apparecchio. Posizionare poi la macchina su una superficie piana.

Lavare il serbatoio al primo utilizzo e riempirlo con acqua naturale fresca, avendo poi cura di inserirlo bene nella sua sede (Fig. 4). Inserire la spina nella presa di corrente elettrica, che deve essere dotata di messa a terra.

Prima accensione

Dopo aver riempito il serbatoio con acqua naturale fresca, mettere in funzione la macchina premendo il tasto (N). Si accenderà la spia (O), ad indicare che la macchina è accesa e che la caldaia interna inizia a riscaldarsi. All'accensione della spia (Q) la macchina sarà pronta per fare il caffè. Premere l'interruttore di erogazione caffè (P) fino a quando si vedrà uscire acqua dalla sede del portafiltro (Fig. 6).

In caso di prima accensione, o dopo un periodo di inutilizzo, si raccomanda di far fuoriuscire almeno una tazza di acqua dal circuito idraulico della caldaia. Aprire anche il rubinetto (J) ruotandolo leggermente in senso antiorario dopo aver disposto un recipiente sotto al cappuccinatore (L) Fig. 7.

Chiudere quindi il rubinetto (J) ruotandolo in senso orario e premere l'interruttore erogazione caffè (P) per far cessare la fuoriuscita dell'acqua.

COME FARE IL CAFFÈ

Inserire nel portafiltro (D) il gocciolatore (C) e il filtro per cialde (B).

Posizionare la cialda nel filtro (Fig. 8).

Spingere la cialda con le dita verso l'interno (Fig. 9), assicurandosi che i lembi di carta aderiscano alla parete interna del filtro. La cialda deve essere ben centrata e collocata all'interno del filtro.

Adesso è possibile inserire il portafiltro nella sua sede.



Attenzione!

Serrarlo bene ruotandolo da sinistra verso destra, assicurandosi di averlo ben agganciato alla flangia (Fig. 12).

Se la cialda non è bene inserita o il portafiltro non è ben serrato, potrebbe fuoriuscire qualche goccia di acqua dal portafiltro stesso.

È opportuno, sia per il primo caffè che per i successivi, avviare l'erogazione del caffè solo quando la spia (Q) è accesa.

Per avviare l'erogazione premere l'interruttore (P): inizierà la fuoriuscita del caffè dal beccuccio del portafiltro. Per interromperla ripremere l'interruttore (P). La dose massima per un caffè è di 50 ml.



Attenzione!

Come nelle macchine da caffè professionali, non togliere il portafiltro quando l'interruttore di erogazione caffè (O) è inserito; pericolo di ustioni!



Attenzione!

Al termine dell'erogazione del caffè attendere una decina di secondi prima di disinserire il portafiltro; per rimuovere il portafiltro ruotarlo lentamente da destra verso sinistra onde evitare spruzzi o schizzi di acqua o caffè.

Dopo aver preparato il caffè, nel togliere il portafiltro, la cialda potrebbe rimanere incastrata nella parte superiore della macchina. Per toglierla, inclinare il portafiltro (Fig. 14), lasciando che la cialda ricada sullo stesso.

Quando la macchina è ferma in stand-by, la spia (Q) si spegnerà e accenderà periodicamente, mostrando l'intervento del termostato della caldaia, che serve a mantenere ottimale la temperatura dell'acqua.

Se si dovessero verificare piccoli sbuffi di vapore dalla sede di aggancio del portafiltro, il fenomeno è da ritenersi assolutamente normale.

Questa macchina è specificatamente studiata per garantire un eccellente caffè espresso utilizzando cialde Kimbo.

È consigliabile lasciar riscaldare il portafiltro tenendolo inserito nella sua sede per qualche minuto prima di fare un caffè in modo da avere anche il primo caffè ben caldo. Questo non sarà necessario per i successivi caffè.

Riempimento del serbatoio d'acqua durante l'uso

Non è necessaria alcuna operazione particolare quando si esaurisce l'acqua nel serbatoio, perché la macchina possiede una speciale valvola di autoinnescio. Basterà, dopo aver disinserto la spina dalla presa della corrente, estrarre il serbatoio e riempirlo nuovamente con acqua naturale fresca.

Funzione di autospegnimento

Se la macchina è accesa ma non viene utilizzata, dopo circa 30 minuti interviene la funzione di autospegnimento. Questa funzione mette in stand-by la macchina. La spia di accensione (O) è spenta. Per riaccendere la macchina, premere il pulsante di accensione (N) per due volte. A questo punto la spia di accensione (O) si accende e la macchina sarà nuovamente in funzione.

COME FARE IL CAPPUCCINO

Per preparare un cappuccino, una cioccolata calda, o riscaldare qualsiasi altra bevanda, premere l'interruttore (R) Fig. 15; si accenderà la spia (S), ad indicare che è stata inserita la funzione vapore. Quando la spia (Q) si accende, la macchina è pronta per erogare il vapore.

Se si dovessero verificare piccoli sbuffi di vapore dalla sede di aggancio del portafiltro, il fenomeno è da ritenersi assolutamente normale.



Attenzione

Pericolo di ustioni! Il cappuccinatore in metallo può raggiungere temperature elevate. Per spostare il cappuccinatore utilizzare la parte in gomma (Fig. 16).

A questo punto aprire il rubinetto di erogazione vapore (J) in senso antiorario, avendo l'accortezza di posizionare un bicchiere sotto il cappuccinatore (L) Fig. 17: dapprima uscirà un po' d'acqua e subito dopo un forte getto di vapore.

Immergere a fondo il cappuccinatore nel bricco del latte (Fig. 18) e aprire nuovamente il rubinetto di erogazione (J) fino ad ottenere il risultato voluto. Durante queste operazioni si potrà notare che la spia (Q) si spegne

e riaccende periodicamente, indicando gli interventi del termostato che mantiene la giusta temperatura della caldaia per l'erogazione del vapore.

È opportuno avviare l'erogazione del vapore solo quando questa spia è accesa. Dopo ogni utilizzo erogare il vapore per alcuni secondi per liberare il foro da eventuali residui di latte.

Terminata la preparazione del cappuccino premere l'interruttore (R) per escludere la funzione vapore.

RIUTILIZZO PER CAFFÈ

Per preparare un caffè subito dopo aver fatto il cappuccino sarà necessario riportare la caldaia alla temperatura di preparazione caffè compiendo queste operazioni: premere l'interruttore (R) per escludere la funzione vapore. Si potrà notare che la spia (Q) è accesa. Questa segnalazione luminosa serve ad informare che la temperatura in caldaia è ancora alta, cioè è ancora quella per il vapore; occorre pertanto attendere alcuni secondi affinché la spia (Q) si spenga. Attendere che la spia (Q) si riaccenda per erogare il caffè.

Volendo affrettare il raffreddamento della caldaia, posizionare un recipiente sotto al cappuccinatore, premere l'interruttore (P) e contemporaneamente mantenere aperto il rubinetto (J). Fare uscire acqua dal cappuccinatore fino allo spegnimento della spia luminosa (Q). Richiudere quindi il rubinetto (J) e disinserire l'interruttore (P). Attendere che la spia (Q) si accenda per fare un nuovo caffè.

COME FARE TÈ O INFUSI

Quando la macchina si trova in posizione di pronto caffè cioè con la spia (Q) accesa, posizionare una tazza sotto al cappuccinatore (L) e premere l'interruttore di erogazione del caffè (P). Aprire subito dopo il rubinetto erogazione vapore (I); così facendo dal cappuccinatore uscirà acqua calda. La dose massima per due tazze è di 200 ml.

PULIZIA DELL'APPARECCHIO



Attenzione!

Tutte le operazioni di pulizia sotto indicate devono essere effettuate a macchina spenta e con la spina elettrica scollegata dalla presa di corrente.



Attenzione!

Una manutenzione ed una pulizia regolari mantengono efficiente la macchina per un periodo maggiore. Non lavare mai i componenti della macchina in lavastoviglie. Non utilizzare getti di acqua diretta.



Attenzione!

Ogni intervento va eseguito a macchina fredda.

Pulizia del portafiltro

Con il portafiltro agganciato, senza la cialda inserita, avviare l'erogazione premendo il pulsante (P) dopo aver posizionato un bicchiere sotto il portafiltro. In questo modo eventuali residui di caffè o impurità presenti nel portafiltro si scioglieranno e verranno rimossi.

Pulizia della sede del portafiltro

Con l'uso si può verificare nella sede di aggancio del portafiltro una sedimentazione di fondi di caffè, che possono essere rimossi con uno stuzzicadenti, con una spugnetta (Fig. 19), oppure lasciando scorrere acqua senza portafiltro inserito (Fig. 6).

Pulizia del cappuccinatore



Attenzione!

Eseguire l'operazione quando il tubo cromato è freddo per evitare scottature.

Estrarre il cappuccinatore (L) dal tubetto, e lavarlo con acqua corrente. Il tubetto può essere pulito con un panno non abrasivo. Riavvitare il cappuccinatore fino alla fine della corsa. Se necessario ripulire con uno spillo il forellino di uscita del vapore. Dopo ogni utilizzo erogare il vapore per alcuni secondi per liberare il foro da eventuali residui.

Pulizia del serbatoio

Si consiglia di pulire periodicamente l'interno del serbatoio con una spugna o un panno umido.

Pulizia della vasca raccogliocce

Ricordarsi di svuotare di tanto in tanto la vasca raccogliocce (G).

Togliere la griglia (E) Fig. 21 e lavarla sotto l'acqua corrente. Sfilare la vasca raccogliocce (G) dalla macchina insieme al cassetto (F) Fig. 22. Svuotarli e lavarli sotto l'acqua corrente.

Pulizia del corpo macchina



Attenzione!

Pulire le parti fisse della macchina usando un panno umido non abrasivo per non danneggiare la carrozzeria.

DECALCIFICAZIONE

Una buona manutenzione ed una regolare pulizia preservano e mantengono efficiente la macchina per un periodo maggiore limitando notevolmente i rischi di formazione di depositi calcarei nell'apparecchio. Se nonostante ciò, dopo qualche tempo, la funzione dell'apparecchio dovesse essere compromessa, in seguito all'uso frequente di acqua dura e molto calcarea, si può procedere alla decalcificazione della macchina per eliminare il malfunzionamento. Utilizzate per questo scopo esclusivamente il prodotto decalcificante NOCAL di Ariete a base di acido citrico. Questo prodotto si può reperire facilmente nei centri di assistenza tecnica Ariete. Ariete non si assume alcuna responsabilità per danni ai componenti interni della macchina da caffè arrecati dall'uso di prodotti non conformi a causa della presenza di additivi chimici. In caso di necessità di una decalcificazione, osservate le indicazioni sul foglio di istruzioni del prodotto decalcificante.

MESSA FUORI SERVIZIO

In caso di messa fuori servizio della macchina occorre sconnetterla elettricamente, svuotare il serbatoio dell'acqua e la vaschetta raccogliocce e ripulirla (vedi paragrafo "Pulizia dell'apparecchio").

In caso di rottamazione si dovrà provvedere alla separazione dei vari materiali utilizzati nella costruzione della macchina e provvedere al loro smaltimento in base alla loro composizione e alle disposizioni di legge vigenti nel Paese di utilizzo.

GUIDA ALLA SOLUZIONE DI ALCUNI PROBLEMI



In caso di anomalie di funzionamento, spegnere immediatamente la macchina e sfilare la spina dalla presa elettrica.

| PROBLEMI | CAUSE | RIMEDI |
|---|--|--|
| La macchina non eroga acqua bollente per infusi. | Probabilmente è entrata aria nel circuito e ciò ha disinnescato la pompa. | Verificare che il serbatoio sia ben inserito ed il livello non sia sceso sotto il minimo indicato dall'apposito riferimento riportato sullo stesso. Ripetere le operazioni descritte nel paragrafo "Fasi preliminari per l'uso". |
| | Foro di uscita vapore dello stilo erogatore ostruito. | Stasare con uno spillo eventuali incrostazioni formatosi nei fori dello stilo erogatore. |
| La macchina non eroga vapore. | C'è poca acqua e la pompa non aspira. | Controllare che il livello dell'acqua nel serbatoio sia regolare e in caso riempire con acqua naturale fresca. |
| | Foro uscita vapore dello stilo erogatore ostruito. | Stasare con uno spillo eventuali incrostazioni formatosi nel foro dello stilo erogatore. |
| Fuoriuscita di caffè dai bordi del portafiltro. | Sulla guarnizione della sede di aggancio del portafiltro sono rimasti residui di caffè macinato. | Provvedere a ripulire la guarnizione con uno stuzzicadenti o con una spugnetta (Fig. 20). |
| | Cialda difettosa. | Rimuovere e disinserire lentamente il portafiltro perché l'eventuale pressione residua potrebbe provocare spruzzi o schizzi. Ripulire la sede di aggancio con una spugnetta (Fig. 20). Sostituire la cialda nel portafiltro. |
| L'erogazione del caffè non avviene o avviene troppo lentamente. | La sede di aggancio del portafiltro ha i fori ostruiti. | Azionare la macchina senza portafiltro facendo defluire l'acqua. Eseguire decalcificazione seguendo le istruzioni fornite con il prodotto. |
| | Il serbatoio non è ben inserito. | Inserire bene il serbatoio spingendolo a fondo. |
| | C'è poca acqua e la pompa non aspira. | Controllare che il livello dell'acqua nel serbatoio sia regolare e in caso riempire con acqua naturale fresca. |
| | Cialda difettosa. | Rimuovere e disinserire lentamente il portafiltro perché l'eventuale pressione residua potrebbe provocare spruzzi o schizzi. Ripulire la sede di aggancio con una spugnetta (Fig. 20). Sostituire la cialda nel portafiltro. |
| | Rottura della cialda. | Rimuovere e disinserire lentamente il portafiltro perché l'eventuale pressione residua potrebbe provocare spruzzi o schizzi. Ripulire la sede di aggancio con una spugnetta (Fig. 20). Sostituire la cialda nel portafiltro. |